

## July 27

### Holy Great Martyr and Healer Panteleimon

---

#### GREAT VESPERS

##### Kathisma

*Blessed is the man... is sung.*

##### At Psalm 140

###### *In Tone 4*

8.

Because of your spiritual inheritance you were named Panteleimon.  
By lovingly caring for the souls of all men and healing their bodies,  
you were shown to be worthy of the wealth of your name.  
By acquiring the reward of virtue and retribution of piety, O martyr,  
you were revealed as a crown-bearing and invincible warrior of Christ our God.  
Implore Him to save and enlighten our souls.

7.

Because of your spiritual inheritance you were named Panteleimon.  
By lovingly caring for the souls of all men and healing their bodies,  
you were shown to be worthy of the wealth of your name.  
By acquiring the reward of virtue and retribution of piety, O martyr,  
you were revealed as a crown-bearing and invincible warrior of Christ our God.  
Implore Him to save and enlighten our souls.

6.

Because of your spiritual inheritance you were named Panteleimon.  
By lovingly caring for the souls of all men and healing their bodies,  
you were shown to be worthy of the wealth of your name.  
By acquiring the reward of virtue and retribution of piety, O martyr,  
you were revealed as a crown-bearing and invincible warrior of Christ our God.  
Implore Him to save and enlighten our souls.

5.

You unceasingly drew the grace of divine healing  
from the spiritual fountains of the Saviour,  
abundantly pouring them out upon those who came to you, blessed one!  
Illumine by your divine grace  
those who in faith keep your glorious, all-holy and light-bearing feast.

###### *In Tone 2*

4.

You freely dispense grace to men glorious martyr Panteleimon.  
You drive away evil spirits  
and grant sight to the blind by your intercession to Christ.

Implore the Physician, holy one, since truly you are pleasing to Him,  
to grant lasting peace to the world and great mercy to those who love you.

3.

You freely dispense grace to men glorious martyr Panteleimon.  
You drive away evil spirits  
and grant sight to the blind by your intercession to Christ.  
Implore the Physician, holy one, since truly you are pleasing to Him,  
to grant lasting peace to the world and great mercy to those who love you.

2.

Desiring the faith of your pious mother,  
reproving the impiety of your father,  
you were confirmed in the faith and baptized by Hermolaus,  
glorious Panteleimon, martyr of the merciful God.  
Physician of the sick and dispeller of passions,  
pray for deliverance from dangers for those  
who keep your most honourable memory in faith.

1.

You rejected the temptation of your father, all-glorious one,  
and earnestly accepted the words of your mother.  
According to the instructions of the Lord  
you bore fruits greater than gold.  
You revealed yourself as a worthy physician glorious martyr Panteleimon.  
Walking on the way of grace  
you found an infant lying poisoned beneath a venomous serpent.  
By your fervent prayer to God you resurrected him,  
tearing the serpent in sunder!  
Therefore, remember us who keep your memorial in faith,  
that we may obtain mercy on the day of judgment.

*In Tone 6, Glory...*

The honourable memorial of the unmercenary has dawned on us today,  
calling the faithful to a mystical feast,  
leading the company of feast-lovers to a celebration of triumph!  
For the wonderworking physician Panteleimon, the great passion-bearer,  
now comes to us, healing the infirmities of all,  
and praying fervently to the Lord to save our souls!

*Now...*

Who would not call you blessed, O Virgin most holy?  
Who would not sing a hymn of praise  
to the glory of your giving birth without pain or travail?  
The Only-begotten Son Himself,  
begotten of the Father before all ages,  
was made flesh out of you in a manner  
that cannot be explained, O Woman most pure!  
And for our sake, He Who is God by nature

assumed the nature of a man.  
He is not divided into two persons;  
He is understood to have two natures  
without commixion or confusion.  
O noble and blessed Woman,  
intercede with Him that He may mercy on our souls.

### **Readings**

Isaiah 49:9-13

Wisdom 3:1-9

Wisdom 5:15-6:3

### **Aposticha**

#### *In Tone 1*

Come, people, let us hymn the valiant athlete Panteleimon  
for he struggled for the faith!  
Let us say: rejoice, steadfast champion of the faith,  
equal to the apostles and prophets!  
Rejoice, bearer of Christ, imitating Paul in your deeds!  
Calm haven for those bestormed at sea!  
Rejoice, our boast and the joy of the faithful!

*The righteous shall flourish like a palm tree, and grow like a cedar in Lebanon!*

You found the good path in your childhood,  
anointing your heart with Christ's mercy.  
Now you in turn heal the infirmities of those who earnestly entreat you;  
you raised the dead by your prayers,  
and have received the kingdom of heaven,  
O most blessed Panteleimon!

*They are planted in the house of the Lord, and flourish in the courts of our God!*

Let us praise the athlete of Christ, the wise Panteleimon!  
He slew the serpent with the power of the Cross,  
and through the prayers of the martyr Hermolaus,  
he raised a young man from the dead,  
putting to shame words of ungodly wisdom.  
He prays unceasingly that we may be granted forgiveness of our sins!

#### *In Tone 8, Glory...*

You came to love the piety of your mother,  
and reject the godlessness of your father.  
You became a warrior; a true physician of souls!  
You instructed yourself in the healing arts.  
You were well skilled in matters of both soul and body:

a true physician and destroyer of sufferings.  
As you acquired steadfastness in suffering  
and perseverance in prayer, Panteleimon, martyr of Christ,  
pray fervently that our souls may be saved!

*Now...*

O Virgin, You have never known wedlock,  
Yet You conceived God in the flesh  
in a manner which words can never describe.  
You thus became the Mother of God on high.  
O Immaculate Lady, receive the supplication of your servants  
and grant us the cleansing of our sins.  
Accept now our prayers and beseech God to save all of us.

### **Troparia**

*In Tone 8*

Taught by the priest Ermolaus\* you received your vocation to heal from heaven.\* You embraced the  
faith of your Mother\* and suffered valiantly for it rejoicing.\* You obtained the grace to heal  
ailments, and so we turn to you:\* Heal our infirmities, O glorious Great-Martyr Panteleimon,\* tha  
two might honour your memory with praises.

*Glory... Now...*

O gracious Lord, for the sake of mankind You were born of a virgin;\* through Your death on the cross  
You conquered death;\* and through Your resurrection You revealed yourself as God.\* O merciful  
Lord, do not disdain those whom You have created with Your own hands,\* but show forth Your love  
for mankind.\* Accept the intercession which the Mother, who bore You, makes in our behalf.\*\* O  
Saviour, save Your despairing people!